Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 54 (1967)
Heft: 12: Einfamilienhäuser

Rubrik: Résumes français

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Architecture expérimentale 767

par Christian Hunziker

Les expériences architectoniques de Christian Hunziker relèvent du domaine de la sociologie. Elles concourent à stimuler tous ceux que concerne la construction, c'est-à-dire: propriétaires, entrepreneurs, exécutants et habitants. La faculté créatrice, jusqu'ici l'apanage des seuls architectes, peut aussi bien émaner du propriétaire que de l'exécutant. La physionomie du bâtiment reflétera, alors, la collaboration entre les contractants et l'architecte.
Dans l'actuelle conjonction, prise entre la préfabrication et le bricolage, les expériences de Christian Hunziker nous renseignent au sujet de l'habitation et du processus de construction. Les situations demandant des décisions surgissent en cours de travaux et le temps écoulé se manifeste sous forme de transformations. L'architecte évite d'intervenir pour harmoniser les brèches survenues et, à son étonnement, c'est l'artisan, le locataire ou un des artistes consultés qui s'en charge.
Christian Hunziker réalise, dans le cas de maisons individuelles, un modèle de planification par étapes sous conditions démocratiques.

Villa A Rajada à Gland VD 769

1959–1961. Architectes: Frei, Hunziker et ass., Genève

Cette construction sise sur une parcelle de terrain oblongue, au bord du Léman, fut exécutée avec d'anciens bois de conifères. Elle doit sa réalisation à l'étroite collaboration unissant architectes, sculpteurs, céramistes, tisserands, les meilleurs ouvriers et à l'active participation du propriétaire. Au centre du programme de construction fut placé le noyau d'habitation: une pièce de séjour ronde, d'environ 175 m², au nord de laquelle se trouve la chambre à coucher, avec cabinet de toilette et salle de bains. La rampe de passage sert de bibliothèque, tandis que les chambres d'amis, pièces et cour de service, atelier et remise pour la caravane sont au sud-ouest de la salle de séjour.

Villa à la rue Agasse, Genève 773

1965/66. Architectes: Frei, C. & J. Hunziker, Genève

Située dans un quartier résidentiel de Genève, une petite villa fut transformée en une maison se prêtant aux réceptions amicales ou professionnelles. On y logea également une collection de tableaux et l'atelier de la maîtresse de maison en plus des pièces d'habitation familiale. D'une part, les impératifs nombreux exigés par le programme de construction puis, d'autre part, les facteurs restrictifs qui en découlèrent aboutirent parfois à des réalisations de plans fort compliqués. En cours de construction, ces difficultés furent surmontées, presque à main levée, grâce à l'initiative des ouvriers, tandis que l'œil de l'architecte n'était généralement requis que pour approuver les propositions.

Maison résidentielle pour une famille à Hombrechtikon-Lützelsee ZH 777

1966. Architecte: Heinz Hess, Zurich

Un emplacement désavantageux, avec une limite de construction restreignirent les possibilités pour la libre répartition d'une maison résidentielle sur cette parcelle qui, en soi, était grande et bien située. Par le nord on accède de plain-pied à l'étage d'habitation et aux garages, puis, par un escalier en spirale on descend à l'étage des chambres à coucher ou l'on monte sur le toit, qui, en partie, forme terrasse.

Deux résidences particulières attenantes à Gockhausen ZH 780

1966. Architecte: Hans Ulrich Scherer

La construction est située à l'orée des bois du Zurichberg, entre des maisons résidentielles. Ce n'est qu'en assouplissant les volumes et en délimitant la hauteur du toit, mesuré à la gouttière, qu'il fut possible de respecter les espaces latéraux, limitrophes prescrits. Toutefois, il était dans l'intention de l'architecte d'harmoniser les deux unités pour atteindre à une entité formelle.

La maison Snider à Verscio TI 784

Architectes: Luigi Snozzi SIA et Livio Vacchini SIA, Locarno

La demeure d'un avocat qui a six fils, devait être implantée à la périphérie du centre villageois de Verscio, dans une grande parcelle de terrain. En outre, il s'agissait de rénover une vieille maison, avec dépendances, sise sur la même parcelle. Il importait de tenir compte du volume des constructions existantes, des espaces libres du village pour faire ressortir et s'en détacher le nouveau bâtiment. C'est ainsi que l'architecte s'arrêta au plan d'une cour fermée sur laquelle donneraient toutes les pièces de la maison.

Maison à Biasca TI 786

1967. Architecte: Franco S. Ponti, Lugano

Cette maison dessinée à l'intention d'une jeune famille ouverte aux suggestions, accessible aux idées de l'architecte, se trouve située dans une large et claire vallée, entourée de hautes montagnes et de rochers abrupts. Le plan libre de la maison cherche à répondre aux conditions de l'environnement, de les refléter au moyen des matériaux employés: pierre naturelle et bois.

Immeuble à Kirchlindach BE 788

1964/65. Architecte: Urs Graf, Berne

On essaya d'imprimer un aspect uniforme à l'ensemble des bâtiments: une construction étroite, tirée en longueur, parallèle au chemin publique qui comprend les chambres à coucher, les pièces d'utilité et la salle à manger. La pièce de séjour, étant le principal lieu de résidence, fut étirée latéralement en profondeur d'où résulte une cour de séjour avancée, en plein air, qui est encadrée, sur les côtés, jusqu'à mi-hauteur, par un mur de jardin. A l'intérieur du bâtiment une suite de pièces de dimensions et à éclairage différenciés offre un saisissant caractère de contraste avec la vue, très largement ouverte, sur le paysage.

La «Maison d'Homme» – le centre Le Corbusier à Zurich 791

par Lisbeth Sachs
1967. Architecte: Le Corbusier

Répondant à l'initiative de Heidi Weber, propriétaire d'une galerie d'art, Le Corbusier fit les plans de la «Maison d'Homme» érigée à Zurich. La construction est, en soi, une habitation qui devient aussi, le moment venu, bâtiment d'exposition. Sous le toit concave-convexe, recouvrant tout l'ensemble, les éléments sont vissés ensemble pour former la maison proprement dite. La majorité des pièces se commandant les unes les autres, sont reliées à l'intérieur, par un escalier, mais le sont aussi extérieurement au moyen d'une rampe enrobée de béton. Le «toit» de la maison qui, à son tour, est recouvert par le grand toit accordéon, forme une terrasse encadrée par des bancs en fer de ligne incurvée.

Le céramiste Benno Geiger 799

par Martin Geiger

Le céramiste Benno Geiger acheva un apprentissage de potier puis étudia deux ans à l'Académie des Arts appliqués de Vienne. Depuis 1941 il est directeur de l'école professionnelle de céramique à Berne. Celle-ci reçoit environ 15 élèves; son enseignement s'étend de la matière brute jusqu'au produit fini. Les professeurs s'efforcent de dégager, peu à peu, le génie créateur dans leurs élèves. Benno Geiger exécute ses travaux personnels pendant ses heures de loisir. Au cours de la conversation qu'il eut avec l'auteur de l'article, Benno Geiger exprima le regret qu'il n'existe en Suisse – contrairement à ce qui est courant dans les pays nordiques et l'Angleterre – qu'un petit nombre de connaisseurs à même de discerner et d'apprécier un objet unique, de forme artistique, d'un autre, peu coûteux, d'usage courant.

Le buste de Carl J. Burckhardt 803

par Hermann Hubacher

L'auteur relate comment fut réalisé le buste du ministre Carl J. Burckhardt que le Sénat de Lubeck commanda, en hommage pour l'aide protectrice de la Croix-Rouge obtenue, en 1944, grâce à l'intervention du ministre. Hubacher commença de travailler le plâtre en avril 1966 pour achever l'œuvre le 10 novembre 1966, après plusieurs interruptions.

L'orfèvre Othmar Zschaler 806

par André Kamber

Othmar Zschaler est né en 1930. Il possède son atelier personnel à Berne depuis 1960. La prépondérante production industrielle, tout comme la large diffusion du bijou moderne ont réveillé – aussi – un désir de l'exemplaire unique, répondant à la personnalité de celui qui le portera. Ce bijou n'est pas seulement une marchandise, mais bien une expression artistique concrétisée. Othmar Zschaler est un éminent orfèvre suisse qui travaille indépendamment. Il dispose d'une grande richesse d'expression formelle. Ses bijoux sont d'une perfection d'exécution notoire, de plus, toujours portables. Au début, il y avait une dominante de sévères et grandes formes géométriques; par la suite il inclina vers des articulations nombreuses. Actuellement Zschaler atteint la réalisation de formes libres dont les surfaces sont traitées avec une abondance de structures.